

美国迪士尼公司 / 著
金慧君 / 译

迪士尼大电影
双语阅读

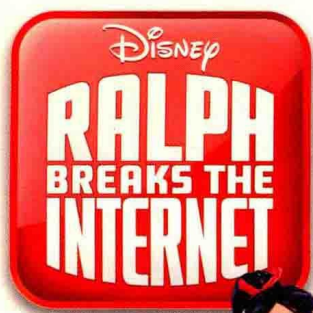
bibt

Disney
**RALPH
BREAKS THE
INTERNET**

无敌破坏王2
大闹互联网



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS



无敌破坏王2：大闹互联网



华东理工大学出版社
EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PRESS

· 上海 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

迪士尼大电影双语阅读. 无敌破坏王2: 大闹互联网;
汉英对照 / 美国迪士尼公司著; 金慧君译. — 上海:
华东理工大学出版社, 2018.11

(迪士尼丛书)

书名原文: Ralph Breaks the Internet

ISBN 978-7-5628-5624-5

I. ①迪… II. ①美… ②金… III. ①英语—汉语—
对照读物 ②长篇小说—美国—现代 IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第233006号



迪士尼大电影双语阅读

无敌破坏王2: 大闹互联网

Ralph Breaks the Internet

著 者 美国迪士尼公司

项目统筹 戎 伟

责任编辑 黄 娜

装帧设计 肖祥德

出版发行 华东理工大学出版社有限公司

地址: 上海市梅陇路130号, 200237

电话: (021) 64250306 (营销部)

(021) 34202391 (编辑室)

传真: (021) 64252707

网址: www.ecustpress.cn

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

开 本 890mm × 1240mm 1/32

印 张 6.625

插 页 8

字 数 134千字

版 次 2018年11月第1版

印 次 2018年11月第1次

定 价 38.00元

联系我们 电子邮箱: zongbianban@ecustpress.cn

官方微博: e.weibo.com/ecustpress

天猫旗舰店: <http://hdlgdxcsb.tmall.com>

华东理工大学出版社





Ralph

Kind-hearted and honest. In order to find a replacement for the damaged steering wheel of the *Sugar Rush*, Ralph and Vanellope enter the wonderful Internet world; however, he brings about a massive virus assault to the Internet due to misunderstanding of friendship. Finally, he realizes that there's no law saying friends have to have the same dreams, instead, he should be happy for his best friend could pursue her dream.

拉尔夫

个性善良、正直。因为《甜蜜冲刺》中的方向盘损坏，他与云妮洛普进入奇妙的互联网世界寻找新的方向盘，却因为对友情的误解造成网络世界的大规模病毒侵袭。最后他终于知道，好朋友不一定要有相同的梦想，而是应该祝福她可以追逐自己的梦想。



Vanellope

Known as the “Glitch”, Vanellope is a pixelating programming mistake in the candy-coated kart-racing game *Sugar Rush*. Six years later, she and Ralph start another adventure tour in the Internet world, in which she finds that her dream game is not the *Sugar Rush*, but the *Slaughter Race*, which is full of unpredictable challenges and excitement.

云妮洛普·香草甜浆

糖果卡丁车游戏《甜蜜冲刺》里的一个程序漏洞，被称为“小故障”。六年后，她与拉尔夫踏上了奇妙的互联网之旅，发现自己梦想之赛并不是《甜蜜冲刺》，而是充满未知惊险挑战的《狂暴飙车》。



Yesss

A living algorithm for the media website BuzzzTube. Described as a “digital trendsetter”, Yesss is always up to date on the latest trends. When Ralph and Vanellope enter the world of the Internet find a piece capable of saving the arcade game, *Sugar Rush*, Yesss offers her assistance and guide Ralph to be the hot star on BuzzzTube.

赞姐

媒体网站爆音的核心算法，是“数字潮流器”，对网络世界的最新潮流了如指掌。为了帮助拉尔夫和云妮洛普在互联网世界挣到足够的钱，买下《甜蜜冲刺》的组件，拯救这个游戏，赞姐为他们提供帮助并将拉尔夫打造成视频网站的热门明星。



Shank

A tough-as-nails street racer, takes her role and her tricked-out car very seriously and doesn't like to lose. She is the coolest character in this world of *Slaughter Race*. Shank's lived a lot, she's seen a lot, yet she's got nothing but kindness in her heart.

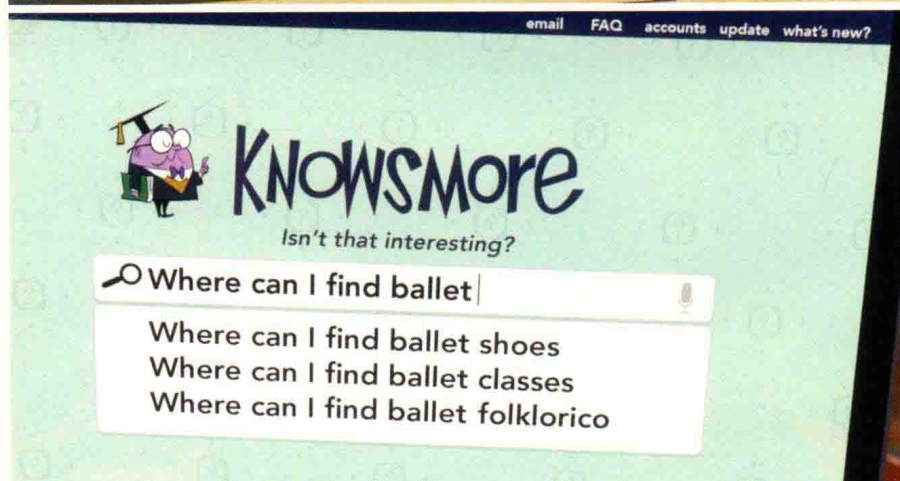
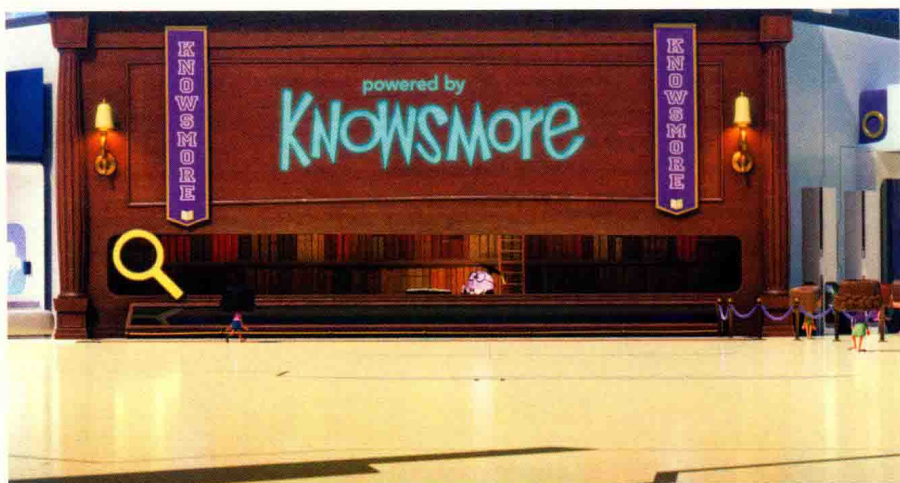
闪姐

外表冷酷无情的赛车手，最重视的是她的角色和她那辆豪华赛车，不喜欢失败。她是《狂暴飙车》游戏里最酷的角色，见闻丰富，内心始终善良。



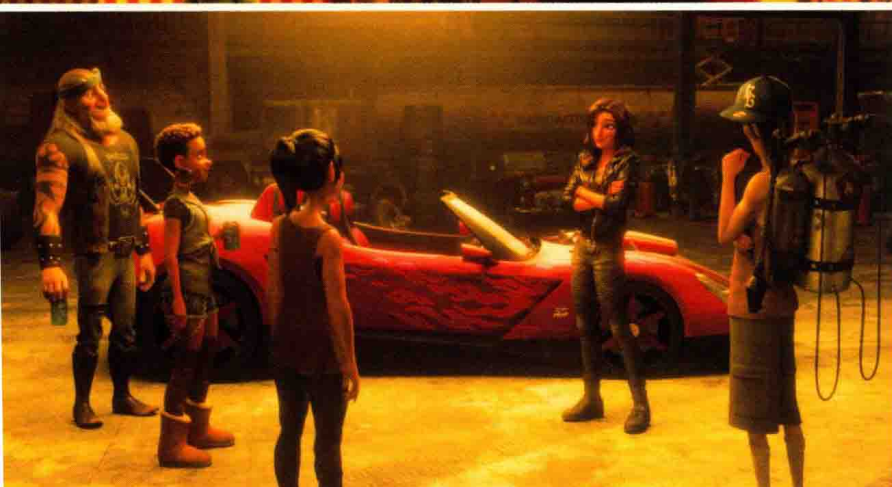




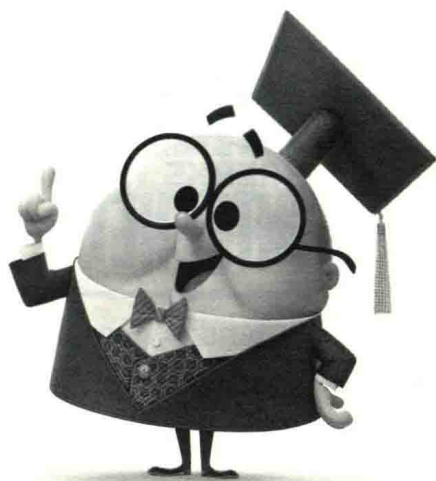












Welcome to the Search Bar.

What can I help you find today?

欢迎来到搜索台，
有什么能为您效劳的吗？

